



DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE (DELAC) MEETING

LOWELL JOINT SCHOOL DISTRICT
Friday, December 11, 2015

AGENDA and MEETING MINUTES

Compliance:

- Call to Order
- Introduction of Members
Present: Marcela Sanchez, Patricia I. Garcia, Gabriela P. Hamberger, Adriana Pene, Dalila Tablas, Ivon Flores, Caroline Lepe, Stacey Stewart, and Dr. Bonnie Bell
- LJSD English Learner Populations
Overview of English Learner populations by school site and grade level, District by grade level, and District by language fluency (California English Language Development Test-CELDT).
- DELAC Responsibilities and Training Guide
Reviewed the DELAC role, purpose, and requirements. Introduced the DELAC and English Learner Advisory Committee (ELAC) Training Guide. We specifically discussed which schools are required to have an elected ELAC, the role of the ELAC, the composition of the ELAC, membership elected to ELAC, term of office, the ability for ELAC to delegate their responsibilities to School Site Council (SSC), parent rights, English Learner programs at school sites, and attendance.
- LCAP Overview and District English Learner Goal
Explained the Local Control Accountability Plan (LCAP) and reviewed the District Strategic Goals, the LCAP Priority Areas, the District goals and actions/services pertaining to English Learners. Discussed the LCAP Actions annual update.
- School English Learner Goal
Reviewed each school sites English Learner goals and actions found in the Single Plan for Student Achievement (SPSA).

- Annual Measureable Achievement Objectives (AMAO) and Title III Accountability
Discussed the California English Proficiency Assessment and the AMAO 1, AMAO 2, and AMAO 3. Reviewed the purpose of Title III which is designated to support EL students in attaining English proficiency, develop high levels of attainment in English, and meet the same challenging state academic standards as all other students.
- Fiscal and State Regulations Update
- 2015-2016 Redesignation Criteria
Reviewed the reclassification process used to identify English Learner students who have demonstrated English language proficiency comparable to that of average native English speakers. Students who have met all reclassification criteria may be reclassified and referred to as Reclassified Fluent English Proficient (R-FEP).
- Review District's Written Notifications to Parents
Discussed the Initial and Annual Parent Notification letters sent home to parents/guardians each year to notify them of their child's proficiency level in English.
- LJSD Translating Services and Communication
Reviewed translating services provided in LJSD.
- ELAC and Site Goal Reports
DELAC members shared information from school site ELAC meeting. Parents requested information be shared regarding the specific EL program at each school site.

Information and Learning:

- Wordless Books
- Internet for All Now
<http://www.internetforallnow.org/> Information on Internet for All Now campaign of the California Emerging Technology Fund (CETF) and partners.
<http://everyoneon.org/> EveryoneOn is a national non-profit that aims to make high-speed, low-cost Internet, discount computers, and free digital literacy accessible to all unconnected households.
- Next Meeting - March 11, 2016
- Questions/Comments
- Adjournment



JUNTA DEL COMITE DE ASESORIA PARA LOS APRENDICES DE INGLES (DELAC)

DISTRITO ESCOLAR LOWELL JOINT

Viernes 11 de diciembre, 2015

ORDEN DEL DIA

Cumplimiento de los Puntos a Tratar

- Comienzo de la Reunión
- Presentación de los Miembros Presentes

Presentes: Marcela Sanchez, Patricia I. Garcia, Gabriela P. Hamberger, Adriana Pene, Dalila Tablas, Ivon Flores, Caroline Lepe, Stacey Stewart, and Dr. Bonnie Bell

- Población Existente de Aprendices de Ingles en el Distrito Escolar Lowell Joint

Se revisó la población de Aprendices de Ingles por escuela y nivel de grado, del distrito por nivel de grado y fluidez en el idioma (Examen del Desarrollo del Idioma Ingles – CELDT).

- Responsabilidades y Guía de Entrenamiento “DELAC”

Se revisó el papel que desempeña DELAC y sus requerimientos. Se introdujo la Guía de Entrenamiento DELAC y ELAC (Comité de Ayuda para el Aprendiz de Ingles). Se discutió específicamente que escuelas son requeridas de tener un “ELAC” electo, el papel que desempeña, como se forma, persona elegida como representante, periodo, la habilidad de ELAC de delegar sus responsabilidades al Concilio Escolar (SSC), derechos del padre, programas disponibles para los aprendices de ingles en las escuelas y Asistencia.

- Revisión al “LCAP” y la meta que el Distrito tiene para el Aprendiz de Ingles

Se explicó el Plan de Control Local Contable (LCAP) y se revisaron las metas estratégicas del distrito, las áreas más importantes LCAP, metas, acciones y servicios de los aprendices de inglés del distrito. Se discutieron acciones LCAP y se dio un resumen anual.

- Meta Escolar del Aprendiz de Ingles

Se revisaron las metas del Aprendiz de Ingles de cada una de las escuelas y se establecieron acciones al Plan de Logros del Estudiante (SPSA).

- Objetivos de Logros Anuales Medidos (AMAO) y Finanzas Título III

Se revisó el Examen de Habilidad de Ingles en California y los “AMAO 1, 2 y 3”. También se revisó el por qué de “Título III”, el cual está diseñado para ayudar a los estudiantes “EL” en lograr la habilidad necesaria en el inglés, desarrollar niveles altos y lograr que ellos alcancen los mismos estándares académicos estatales que todos los otros estudiantes.

- Información Actual en los Reglamentos Fiscales y Estatales

- Criterio de Reclasificación 2015-2016

Se revisó el proceso de reclasificación usado para identificar estudiantes que son Aprendices de Inglés y que han demostrado habilidad en el idioma inglés comparable con los estudiantes cuyo idioma primario es el inglés. Los estudiantes que han logrado todo el criterio de reclasificación pueden ser reclasificados y serán referidos como (RFEP).

- Revisión de las Notificaciones Escritas por el Distrito a los Padres

Se revisaron las cartas de Notificación Anual e Inicial que se envían a los padres.

- Servicios de Traducción y Comunicación DELJ

Se discutieron los servicios de traducción proporcionados por el Distrito Escolar Lowell Joint.

- Reportes de las metas “ELAC” de cada una de las escuelas

Los miembros DELAC compartieron información de sus escuelas en la junta ELAC. Los padres solicitaron que la información sobre el programa EL sea compartida en cada una de las escuelas.

Información y Medios de Aprendizaje:

- Libros con Menos Palabras “Wordless Books”

- Internet para todos”Internet for All Now”

[http://www.internetforallnow.org/Informacion en internet para todos con el Fondo de Tecnología en California y Aliados\(CETF\).](http://www.internetforallnow.org/Informacion%20en%20internet%20para%20todos%20con%20el%20Fondo%20de%20Tecnolog%C3%ADa%20en%20California%20y%20Aliados(CETF).)

<http://everyoneon.org/> “EveryoneOn” Es una empresa sin fines de lucro que le ayuda a tener internet de alta velocidad a bajo costo, descuentos en computadoras e información digital sin costo y accesible a todos los hogares que no cuenten con servicio de internet.

- Próxima Junta – 11 de marzo, 2016

- Preguntas/Comentarios

- Se da por terminada la reunión